RAPPORT ANNUEL
2015-2016

«Outil premier de nos bénévoles depuis 25 ans, ce gâteau-livre a été confectionné pour les honorer, tout en soulignant l'anniversaire de JAME, en clin d'œil au thème des contes de la soirée de formation continue du 2 décembre 2015».

TABLE DES MATIÈRES

MOT DE LA PRÉSIDENTE	4
GOUVERNANCE	5
PLANIFICATION STRATÉGIQUE	6
PROGRAMME-PHARE DE JAME	9
• LES ENFANTS	10
• LES FAMILLES	11
• LES BÉNÉVOLES	12
FORMATION ET SOUTIEN AUX BENEVOLES	14
IMPLICATION DES BÉNÉVOLES	16
FÊTE ET SORTIES FAMILIALES	17
AUTRES RÉALISATIONS	18
COMPTABILITÉ PAR PROJET	20
TABLES DE CONCERTATION	20
COCKTAIL 25 ANS	21
MOT DE LA FIN	22

Mot de la présidente

C'est avec un immense plaisir que je vous présente le rapport d'activités de 2015-2016 de JAME. Particulièrement importante, l'année qui se termine a été teintée par notre 25ème anniversaire que nous avons célébré le 18 mai, à la mairie de Verdun, en présence du maire et de 90 invités. Un grand nombre de bénévoles de JAME, des bailleurs de fonds, des partenaires du milieu communautaire ainsi que les fondateurs de JAME étaient présents. C'est vous dire l'intérêt que notre organisme suscite toujours. Puis, on ne peut passer sous silence la Soirée Solidaires 2015 de Centraide. Cet important bailleur de fonds a reconnu l'engagement remarquable de nos bénévoles dans la communauté. En effet, nos valeurs et nos pratiques, auprès d'enfants vulnérables, leur sont apparues inspirantes et innovatrices.

Vous constaterez, en parcourant ces pages, que JAME rayonne non seulement dans cinq arrondissements de Montréal, mais aussi à l'extérieur de son territoire. Le travail réalisé par l'équipe et nos 146 bénévoles dans les familles (8600 heures de bénévolat) est considérable. Il faut dire que nos employées sont des spécialistes de la multidisciplinarité. Notre directrice tisse des partenariats solides avec d'autres acteurs institutionnels et communautaires, donne plusieurs présentations pour sensibiliser le grand public à l'impact de la lecture sur la réussite scolaire et s'implique dans de nombreuses démarches éducatives au Québec. Par ailleurs, nos coordonnatrices rencontrent les bénévoles, les familles et les écoles tout en donnant des ateliers aux parents et formations aux intervenants chez d'autres partenaires (bibliothèques, CPE, Maisons des familles, etc.). On peut se permettre de dire que, pour l'équipe de JAME, la littératie familiale a peu de secrets.

Le Conseil d'administration a suivi de près le développement de JAME et a été très conscient de l'ampleur et de la charge de travail. Par conséquent, des membres du C.A. se sont impliqués dans certains comités, ont accompagné l'équipe dans ses réflexions lorsqu'il s'agissait de prendre des décisions au sujet de la formation continue, du budget, des festivités (fêtes annuelle ou anniversaire) ou de recevoir des invités pour des conférences à nos bénévoles, etc.

L'année 2016 – 2017 ne sera pas de tout repos. Outre la fidélisation et le soutien à tous nos membres, la recherche constante de subventions, le support aux familles impliquées, la formation continue pour tous, nous rêvons d'un local ayant pignon sur rue…

Enfin, je remercie sincèrement nos partenaires, nos bailleurs de fonds, nos donateurs et nos bénévoles qui se joignent à JAME pour assurer la réussite éducative des enfants vulnérables et ainsi contrer les effets négatifs de la pauvreté dans nos familles.

Que retenir de l'année 2015-2016 ? Une grande fierté !

Nicole Girard
Présidente du Conseil d'administration

GOUVERNANCE

***De gauche à droite** :*
***Nancy Chauvette**, Administratrice, membre CA depuis mars 2016 ; **Daniela Bogdanova**, Administratrice, membre CA depuis octobre 2013 ;*
***Nicole Girard**, Présidente, membre CA depuis octobre 2013 ; **Maria-Sol Terraza**, Administratrice, membre CA depuis janvier 2015 ;*
***Lyna Morin**, Secrétaire, membre CA depuis octobre 2013 ; **Giannina Buttazzoni**, Trésorière, membre CA depuis septembre 2010 ;*
***Catherine Purenne**, Vice-présidente, membre CA depuis septembre 2010.*

Le Conseil d'administration (C.A.) de JAME est composé de 7 membres votants élus lors de l'AGA (la direction de JAME siège d'office au C.A. mais sans droit de vote). Cette année, 47 membres ont participé à l'AGA qui a eu lieu le 27 octobre 2015. Lors de cette assemblée, 5 administratrices ont été réélues à leur poste. Un siège vacant fut par la suite comblé en mars 2016 lorsque le C.A. a coopté Nancy Chauvette au poste d'administratrice.

Le C.A. de JAME s'est rencontré à six reprises en 2015-2016. En plus des rencontres régulières, tous les membres du C.A. ont contribué à la grande réflexion et planification à moyen terme de l'organisme qui a eu lieu en septembre 2015 sous forme de Lac-à-l'Épaule. Quatre membres du C.A. ont aussi fait partie du Comité Planification stratégique. Par ailleurs, les administratrices (la première année que la composition du C.A. est entièrement féminine!) ont appuyé l'équipe dans la préparation de deux grandes fêtes : le cocktail pour le 25e de JAME et la fête annuelle sur les rives du St-Laurent. Mentionnons également une reconnaissance particulière pour la secrétaire du C.A., Lyna Morin, qui a soumis la candidature de JAME aux Prix Solidaires de Centraide.

Prix Solidaires de Centraide, lauréat de l'engagement citoyen
Le 12 avril 2016, les bénévoles de JAME ont reçu ce trophée pour leur dévouement et leur incroyable implication auprès des enfants.

Prix Intergénérations Québec, lauréat pour la semaine « L'amitié n'a pas d'âge »
Le 25 mai 2016, lors du 29ème gala de l'amitié, JAME s'est vu décerné ce prix pour l'ensemble de son programme de soutien éducatif à domicile et ses jumelages intergénérationnels.

Une belle fierté pour tous!

Au cours des dernières années, le C.A. a fait un travail acharné pour doter JAME de nombreux documents structurants afin d'assurer la saine gestion et gouvernance de l'organisme. En 2015-2016, les administratrices ont également revu la section des règlements généraux portant sur les catégories de membres et ont mis en place un questionnaire et une grille d'auto-évaluation du C.A. Ces documents s'ajoutent à ceux déjà en place :

- Politique administrative de travail
- Codes d'éthique (employés, administrateurs, bénévoles)
- Politique sur l'utilisation des médias sociaux
- Politique sur l'élection du comité exécutif
- Grille d'évaluation avec objectifs annuels de la direction
- Résultats financiers (document qui importe automatiquement et mensuellement les données de comptabilité rentrées dans les produits et charges)

Ce fut une année riche en réflexion, planification et action tant pour la permanence de JAME que pour le conseil d'administration. Merci à toute cette belle grande équipe!

Planification stratégique

Fondé en tant qu'organisme communautaire à la fin de 2004, JAME a concentré tous ses efforts pendant plusieurs années à consolider sa structure, trouver un financement adéquat et diversifié, et développer de nouveaux programmes afin de mieux répondre aux besoins du milieu. Tout cela, nous avons réussi à le faire tout en restant fidèle à notre mission en littératie familiale et en persévérance scolaire.

Nous étions maintenant mûrs pour commencer à penser à plus long terme. Au printemps 2015, suite à une formation suivie par la directrice sur la Planification stratégique, nous avons créé un comité composé de quatre membres du C.A. et de la direction. Grâce à un soutien financier spécial de Centraide, nous avons pu engager une consultante spécialisée pour nous accompagner pendant les six premiers mois.

Après quelques rencontres de travail, le comité a décidé d'élargir et d'approfondir la réflexion et de tenir un Lac-à-l'Épaule dans un endroit retiré propice à ces discussions et loin des préoccupations quotidiennes. Nous nous sommes donc réunis les 10 et 11 septembre 2015 à la Villa Saint-Martin au bord de la Rivière des Prairies à Pierrefonds. Tous les membres du conseil d'administration y étaient, en plus de la permanence et de deux invitées spéciales: Gillian Di Vito, coordonnatrice de JAME de 1991 à 2007 et Michaela Leuprecht, bénévole de JAME pendant une quinzaine d'années et présidente fondatrice de l'organisme (2005-2009).

Notre consultante, Stéphanie Didier du Centre de formation populaire, a bien mis la table et nous a fait réfléchir! Nous avons travaillé en grands et en petits groupes, à l'intérieur comme à l'extérieur, nous avons mangé ensemble et nous avons rêvé ensemble. Au bout de l'exercice, nous avons identifié les forces et les faiblesses de JAME, ses opportunités et ses menaces. Nous avons abordé la réactualisation de notre mission et nous avons imaginé le JAME de 2020.

De ces réflexions, trois nouvelles idées majeures se sont dégagées :

1. Le nom de JAME devait être repensé pour mieux refléter sa mission ainsi que l'ensemble de ses activités actuelles ;

2. Un engagement à étendre nos programmes à la communauté anglophone;

3. Un rêve à réaliser: un chez-soi à JAME qui deviendrait un organisme 'milieu de vie' pouvant accueillir les familles pour une panoplie de services et de soutien en littératie familiale.

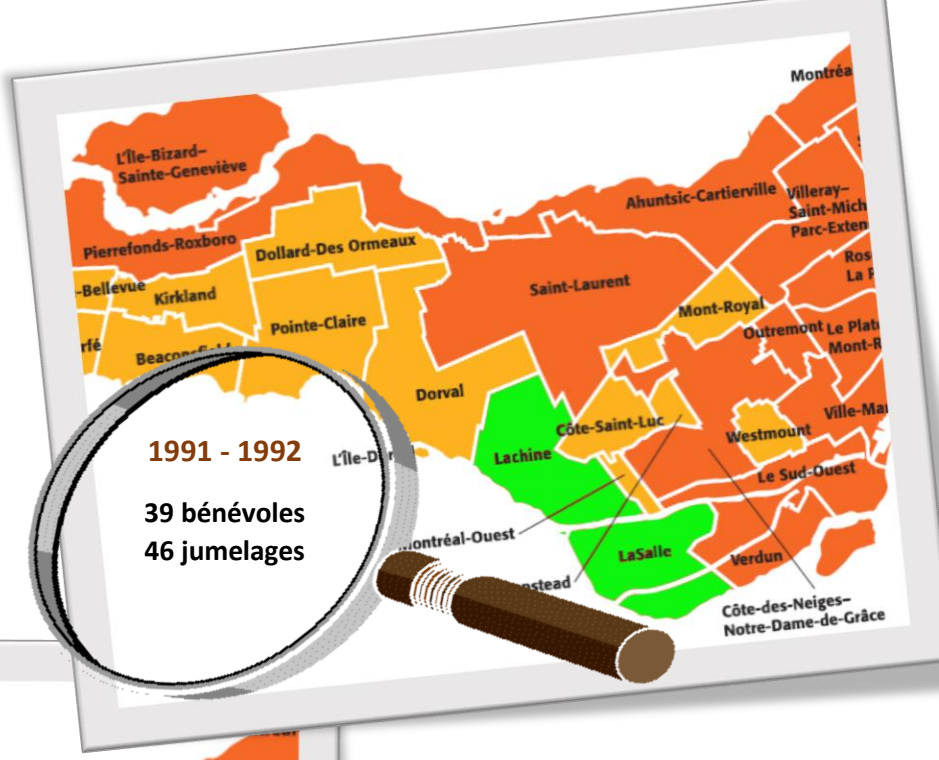
Le comité PS s'est rencontré plusieurs fois par la suite pour intégrer le rapport de la consultante dans le premier plan triennal de JAME. Les faits saillants du plan ont été présentés lors de l'AGA de 2015 et des actions concrètes ont été mises en place afin de réaliser le Plan. Ce fut une première expérience de planification à moyen terme et nous y avons pris goût! Étape par étape, nous comptons arriver à notre but.

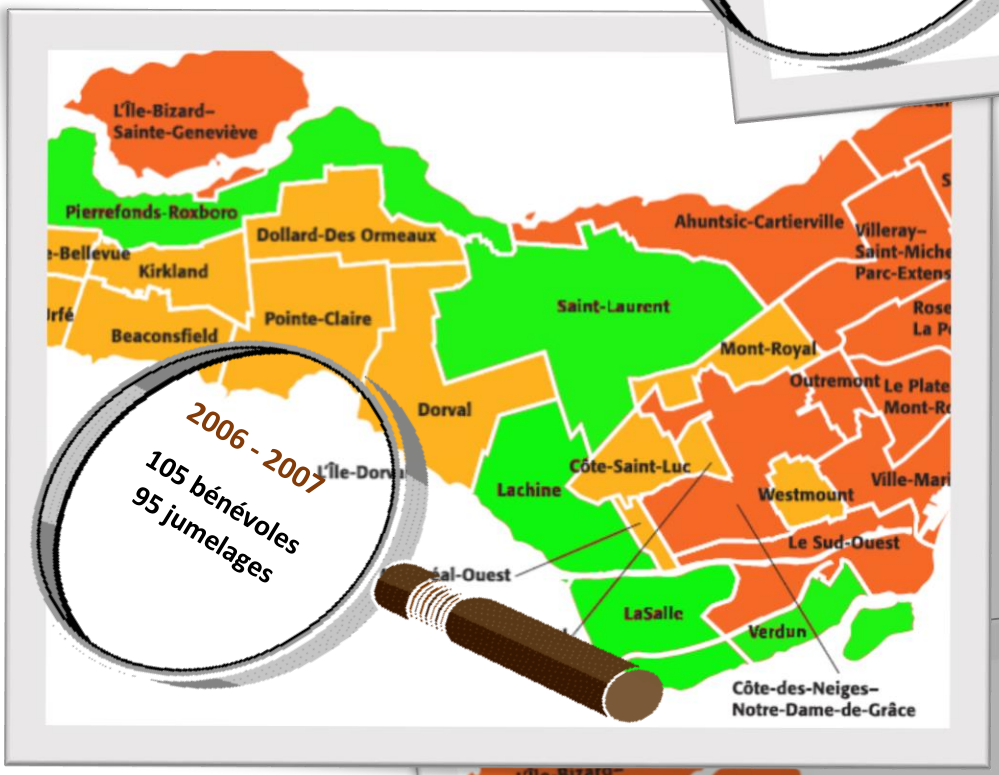
«25 ans de JAME, quelle belle réussite ! Félicitations pour tout ce que vous faites, votre travail essentiel et exemplaire avec les enfants et leur famille, vos attentions particulières envers les bénévoles et les amis de JAME, le message et l'exemple que vous partagez avec les communautés diverses, le tout avec expertise, inspiration et cœur»

***Gillian Di Vito**, première coordonnatrice du volet anglophone de JAME dès 1991*

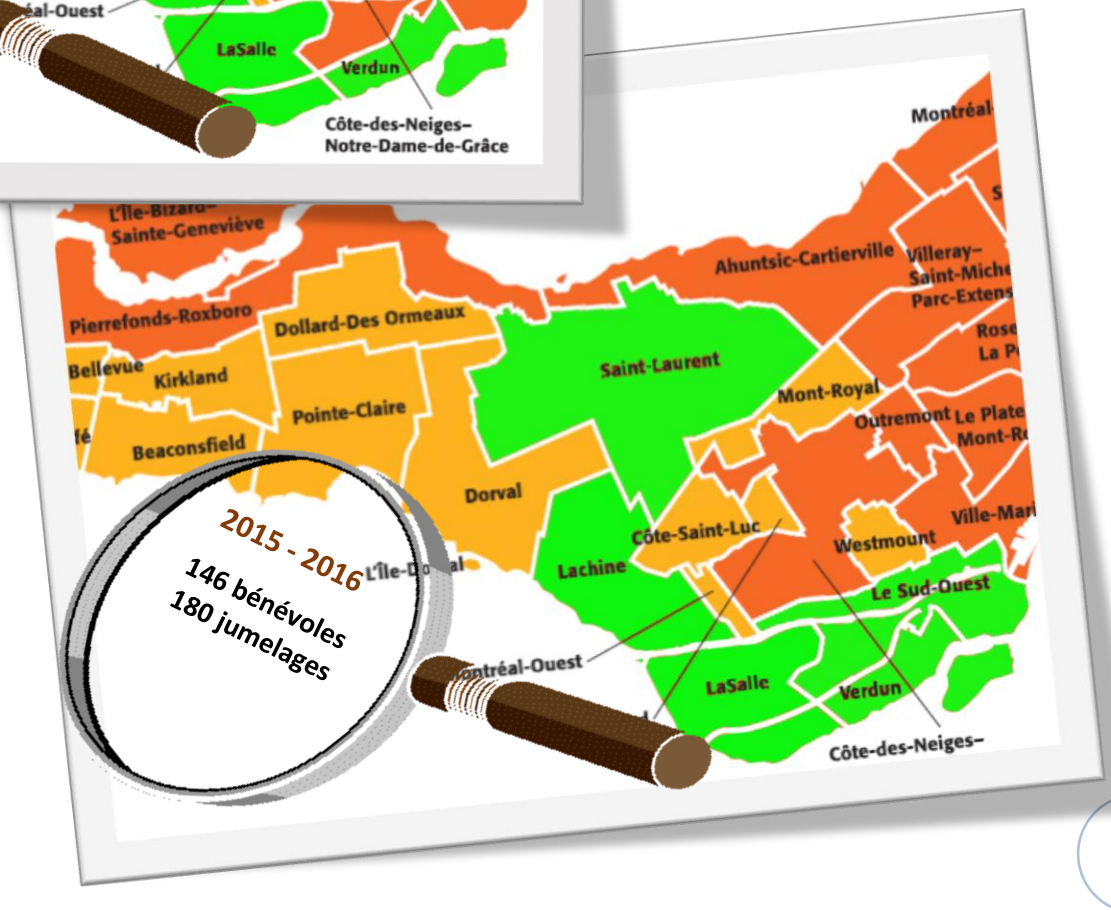
JAME à travers les années

Dès ses débuts, JAME desservait les communautés anglophones et francophones de Lasalle et Lachine (en vert sur la carte). Quelques années plus tard, Verdun s'est ajouté à ces territoires, suivi de Saint-Laurent et de Pierrefonds.





Aujourd'hui, nous sommes fiers du chemin parcouru, du nombre d'enfants que nous sommes capables de rejoindre à travers notre programme phare, mais aussi de la visibilité de JAME ainsi que toutes les autres réalisations et activités de l'organisme!



PROGRAMME PHARE DE JAME
Soutien en lecture à domicile

Pour qu'un enfant devienne lecteur, il faut réunir trois exigences: que la lecture soit immédiatement accessible, qu'il y en ait pour tous les goûts et qu'un adulte fasse le pont entre les livres et l'enfant…

Dominique Demers (extrait de « 10 minutes par jour pour changer le monde », la Presse+, septembre 2016)

180 ENFANTS JUMELÉS À DOMICILE
Enfants ciblés jumelés individuellement avec un bénévole

8 ENFANTS JUMELÉS À L'ÉCOLE
Deux cercles de lecture à l'École Bois-Franc de Saint-Laurent

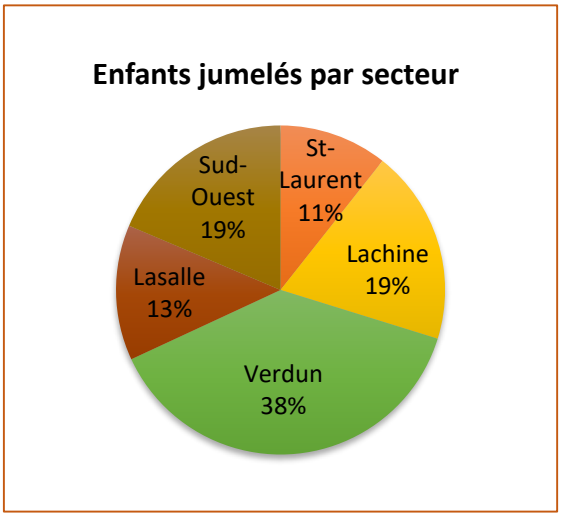
53 FRATRIE
Frères et sœurs (entre 4 et 12 ans) d'enfants ciblés qui participent aux séances à domicile sans être explicitement jumelés

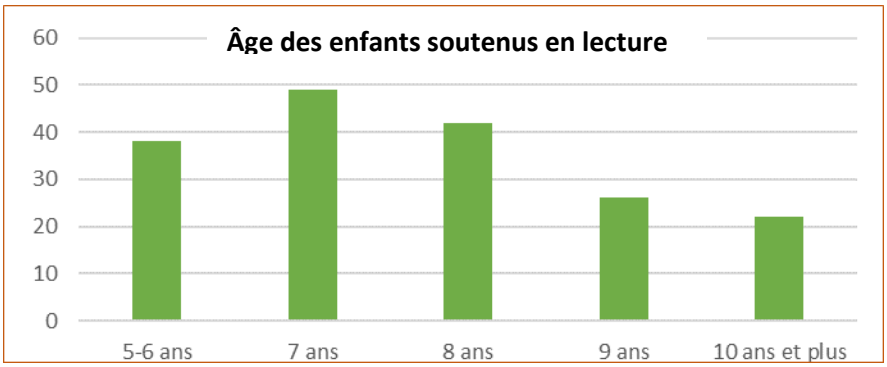
241 **NOMBRE TOTAL D'ENFANTS REJOINTS DIRECTEMENT**

Vocabulaire, créativité, curiosité, concentration, connaissances, liens logiques, confiance en soi… Tant d'enrichissement et d'apprentissages réalisés cette année par les enfants inscrits à notre programme de soutien en lecture!

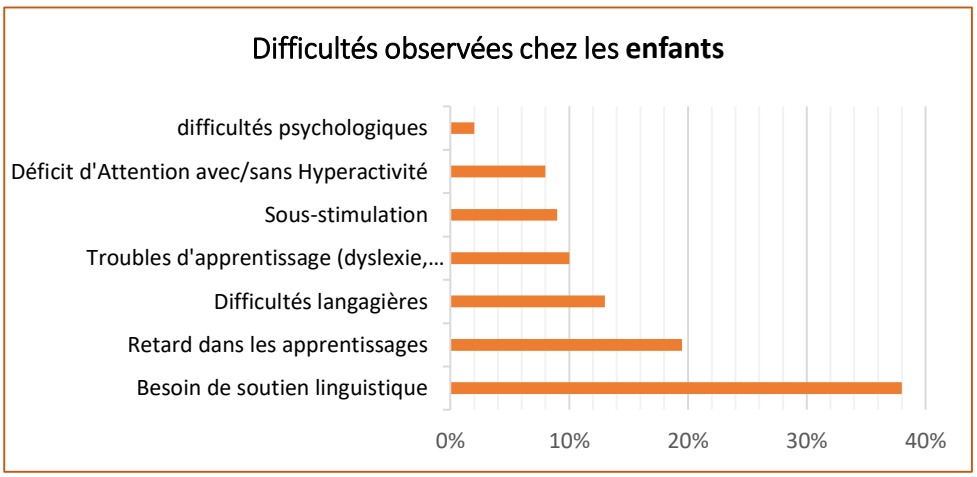
À travers les différents livres et jeux pédagogiques apportés à chaque semaine par leurs bénévoles, nos apprentis-lecteurs explorent les sciences, les contes, la poésie, les livres-jeux, les sports, l'humour… Ils consolident leurs compétences en lecture ainsi que leurs habiletés langagières, tout en élargissant considérablement leurs horizons.

Les enfants sont référés à JAME majoritairement par 32 écoles primaires partenaires des arrondissements suivants : LaSalle (7 écoles), Lachine (7 écoles), St-Laurent (2 écoles), Verdun (8 écoles) et Sud-Ouest de Montréal (8 écoles). Un autre 10% des références provient de travailleurs sociaux ou orthophonistes des CLSC, de bibliothécaires, de parents ou de membres de la communauté par le bouche-à-oreille.





Les enfants inscrits à ce programme sont référés pour leurs difficultés d'apprentissage en lecture. Sous-stimulation, retards de langage, retard dans les apprentissages, langue maternelle autre que le français sont la plupart du temps à l'origine de leurs difficultés. Parfois, de véritables troubles émergent au courant de l'année scolaire : TDA/H, dyspraxie, dyslexie/dysorthographie, etc.).

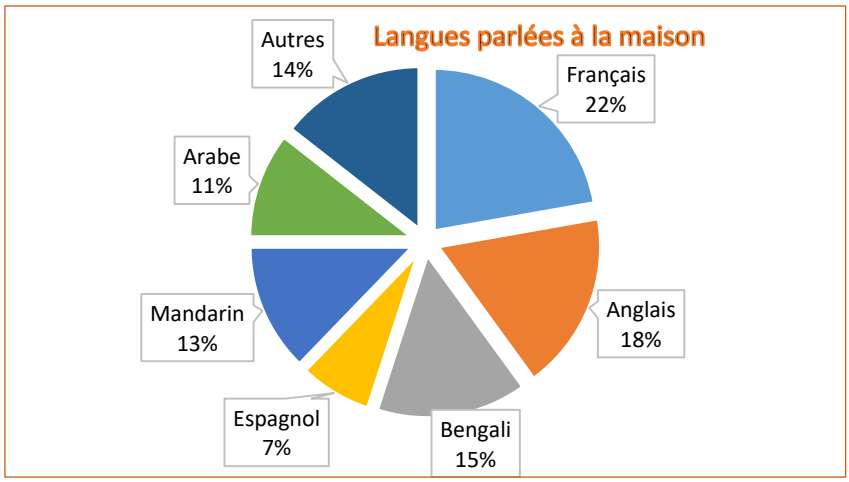


QUI SONT LES FAMILLES DE JAME?

78 visites de familles ont été réalisées en 2015-2016! Dans 40% des cas, les deux parents étaient présents lors de ces rencontres d'environ une heure. Ces parents sont souvent inquiets face aux difficultés de leur enfant, indépendamment de leur vécu personnel ou de leur statut social.

Durant les visites à domicile, les coordonnatrices de JAME :

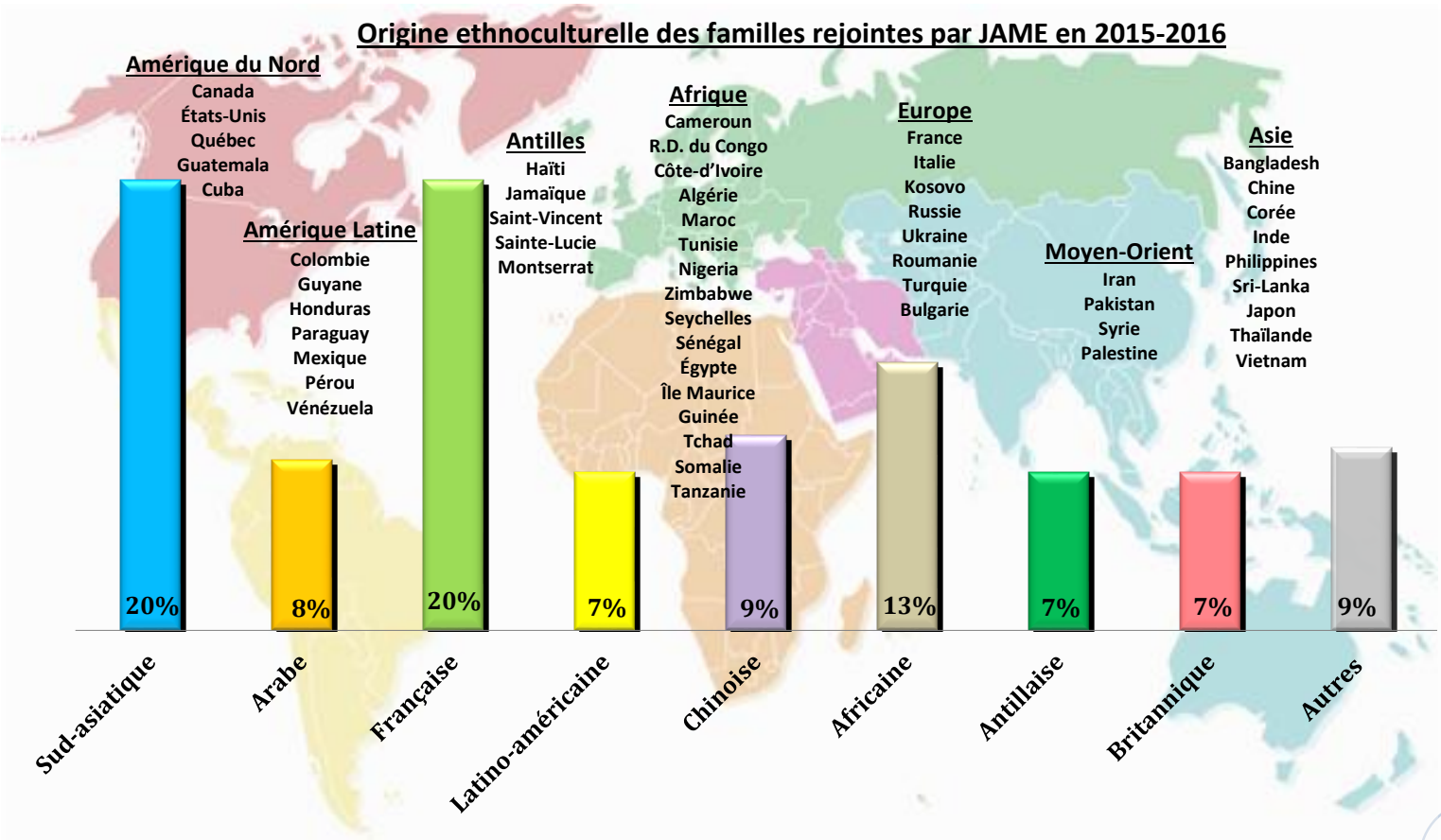
- écoutent, conseillent et outillent les parents démunis face aux difficultés de leur enfant;
- évaluent les forces et les besoins de l'enfant;
- préparent la venue d'unE bénévole.



Plus de 35 langues différentes sont parlées dans les familles de JAME!

Faits saillants

- 20% des familles sont monoparentales (dont 6 papas);
- 20% des familles ont plus que 3 enfants;
- 33% des parents n'ont pas complété leur secondaire;
- 28% des parents ont fait des études universitaires;
- 25% des familles parlent plus d'une langue à la maison;
- 18% des familles sont arrivées au Québec depuis moins de 5 ans.



Armés de tact, de persévérance et de livres, ils entrent chaque semaine dans l'intimité d'une famille. Pendant une heure, ils accordent toute leur attention à un enfant et transmettent le plaisir de lire et de découvrir. Ces gens, ce sont les 146 bénévoles lecteurs et lectrices qui ont fait partie de JAME en 2015-2016.

163 — **TOTAL DES BÉNÉVOLES POUR 2015-2016**

146 — BÉNÉVOLES LECTEURS ET LECTRICES

46 — NOUVEAUX BENEVOLES
Nouvelles personnes recrutées, formées, jumelées

100 — ANCIENS BENEVOLES
Bénévoles qui ont renouvelé leur engagement au sein du programme.

30 — AUTRES BENEVOLES
Personnes bénévoles œuvrant pour JAME soit comme membres du CA, membres de comités ou offrant un support technique ponctuel ou occasionnel pour des projets particuliers

« Je fais la lecture à deux petites filles d'origine pakistanaise depuis septembre 2015. L'entourage familial assiste souvent aux séances de lecture. La grand-mère, la jeune tante et la maman s'installent dans le salon, souvent par terre, et écoutent les histoires avec attention. J'ai même la prétention de penser qu'elles comprennent un peu l'essence du propos puisqu'elles réagissent parfois aux histoires. Comme les cousins et cousines se joignent souvent aux 2 fillettes et à leurs petits frères, c'est toute une intégration intergénérationnelle que permet le programme de lecture. »

***Marie**, bénévole de Saint-Laurent depuis décembre 2012*

Dévouement, fidélité, engagement sont les dénominateurs communs des bénévoles de JAME. Ils s'investissent pour aider un enfant à réussir son parcours scolaire mais aussi son cheminement de vie. Adultes significatifs dans la vie de ces enfants, ils sont également des modèles lecteurs pour toute la famille.

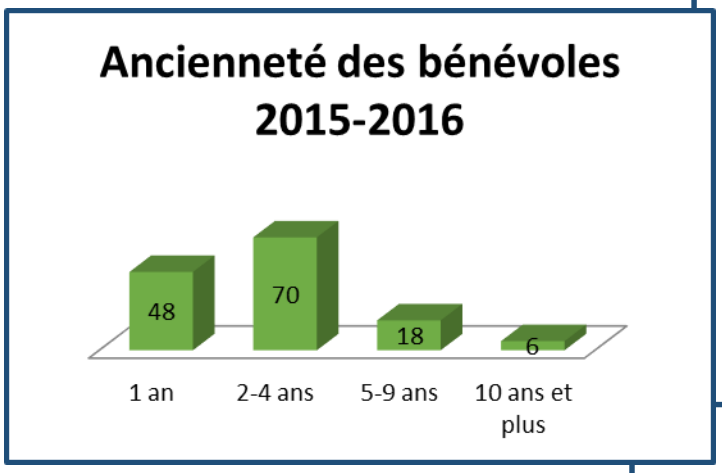
La plupart du temps, une relation de confiance s'établit entre les bénévoles et les parents; Ces derniers en viennent à intégrer peu à peu la lecture dans leur routine familiale et modifient leurs pratiques parentales. Il arrive fréquemment que des familles qui ne fréquentaient jamais la bibliothèque décident de s'y inscrire et d'y emprunter régulièrement des livres!

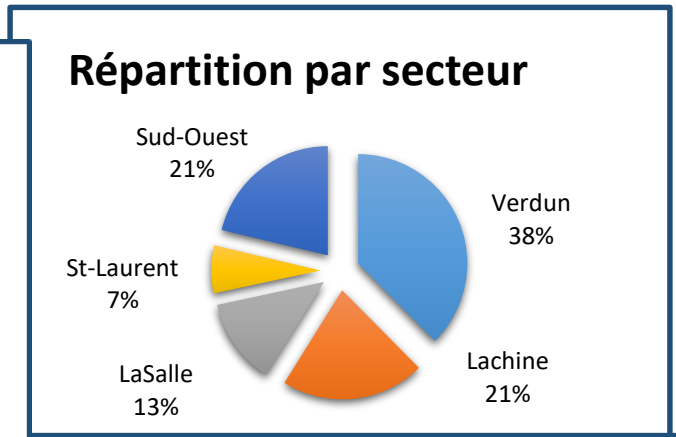
Les bénévoles deviennent aussi des personnes-ressource de la communauté d'accueil pour les familles récemment immigrées. Ils sont un relais entre l'école et la maison et aident les parents à mieux comprendre le fonctionnement et les attentes du système scolaire québécois.

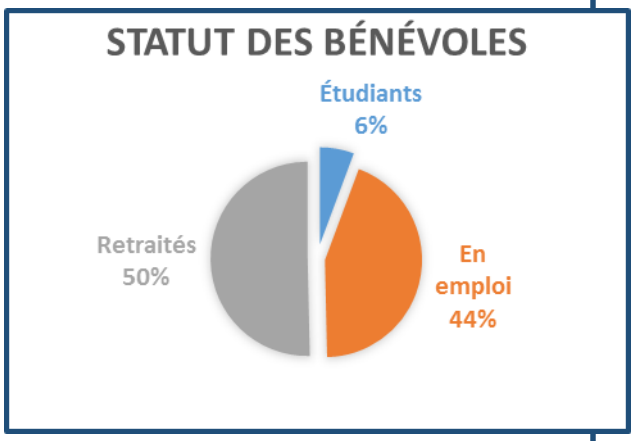
Enfin, leurs visites hebdomadaires favorisent les échanges interculturels, contribuent grandement à briser l'isolement de certaines familles et facilitent leur intégration à la société d'accueil.

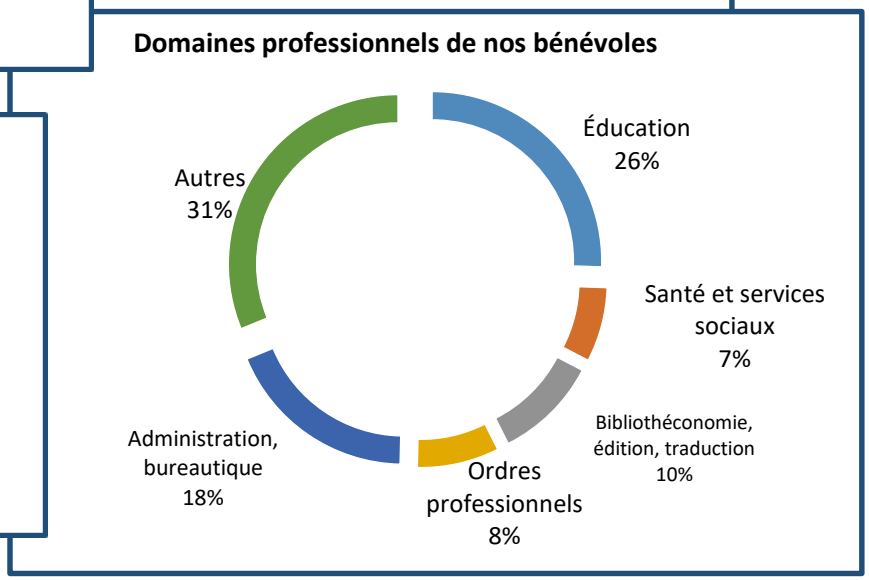
Faits saillants

- 75% des bénévoles de l'an passé ont poursuivi leur implication cette année!
- 85% des bénévoles sont d'origine québécoise;
- 10% d'entre eux sont des hommes;









Le recrutement, la formation et le soutien de nos bénévoles est au cœur de ce programme. Intervenants de première ligne auprès des enfants recevant notre service, il est essentiel qu'ils saisissent les fondements de notre approche ludique ainsi que sa raison d'être, et qu'ils s'engagent à respecter ce cadre d'intervention.

FORMATION ET SOUTIEN

PREMIÈRE RENCONTRE (1h)

- Présentation de JAME et de sa mission;
- Profil des enfants référés;
- Recueil des attentes et des expériences des bénévoles;
- Recueil de leurs disponibilités;
- Formulaire de vérification des antécédents judiciaires.

50 ENTREVUES
EN 2015-2016

FORMATION DE BASE (3h)

- Rôle de la lecture dans un plan de réussite éducative;
- Fondements de notre approche ludique;
- Présentation du contexte social et culturel des enfants;
- Situations problématiques lors d'un jumelage;
- Approfondissement des connaissances des bénévoles en littérature jeunesse et en littératie familiale.

11 FORMATIONS DE BASE
EN 2015-2016

JUMELAGE (20 minutes)

- Présentation du bénévole à la famille;
- Rappels aux parents et au bénévole concernant le fonctionnement général et procédures en cas d'absence;
- Présentation des livres et matériel sélectionnés pour l'enfant et son bénévole;
- Conseils aux parents pour optimiser les rencontres.

90 NOUVEAUX JUMELAGES
EN 2015-2016

SOUTIEN PÉDAGOGIQUE PERSONNALISÉ

- Contacts téléphoniques ou par courriel réguliers;
- Rencontres mensuelles pour échange de livres et de matériel pédagogique;
- Conseils, suggestions, écoute active des bénévoles et de leurs besoins;
- Communication avec la famille et les écoles au besoin.

ENVIRON 3000 HEURES
EN 2015-2016

CAS PARTICULIERS

La plupart de nos jumelages se font à domicile sans aucune difficulté. Mais il arrive parfois que ce ne soit pas possible, pour différentes raisons : logements insalubres, horaires de travail des parents incompatibles avec la séance de lecture, fratrie trop nombreuse, réticences de la famille à ouvrir sa porte à un « étranger » (certains parents craignent aussi des signalements à la DPJ). Cette année, avec une nouvelle école partenaire de Ville-Émard/Côte St-Paul, Marie-de-l'Incarnation, nous avons dû composer avec ces facteurs. Sur neuf enfants référés par cette école, il fut possible d'organiser un seul jumelage à la maison. Les huit autres enfants ont dû être jumelés à l'école. Il faut alors coordonner les jumelages avec trois protagonistes (école, famille, bénévole) pour s'assurer du bon fonctionnement de la séance de lecture. Les enfants ont été pairés par niveaux et par besoins et trois bénévoles de ce secteur ont accepté de les suivre à l'école. Même si l'idéal est toujours de pouvoir offrir un service individualisé et d'effectuer la lecture au domicile de l'enfant afin de tisser des liens avec la famille, nous estimons que cette année pilote aura permis de poser les jalons pour une collaboration future avec l'école et les familles de ce quartier.

FORMATIONS CONTINUES

27 octobre 2015, Assemblée Générale Annuelle
47 personnes présentes

Sessions d'approfondissement des connaissances et compétences en littérature jeunesse ou en littératie familiale, les formations continues offertes aux bénévoles sont également des opportunités uniques de réseautage et de partage concernant leurs bons coups, leurs victoires ou certaines difficultés vécues lors des séances de lecture avec les enfants.

En 2015-2016, nous avons organisé 4 rencontres comme à l'habitude, dont l'AGA. Toutefois, le contexte du 25ème anniversaire de JAME étant très particulier cette année, la dernière rencontre a pris la forme d'un cocktail durant lequel les bénévoles actuels ont eu l'occasion de rencontrer les pionniers de JAME

2 décembre 2015: Soirée sous le thème du conte, animée par Mme Michelle Gosselin, doctorante en psychopédagogie et chargée de cours en éducation à l'Université Laval et à l'UQTR. Écoute, réflexion et échange autour des contes et de leur dimension particulièrement importante tant auprès des adultes que des enfants. **32 personnes présentes.**

23 février 2016 : Soirée de présentation et d'expérimentation ludique de jeux et de matériel pédagogique. Grâce à une généreuse subvention de la Fondation McKesson l'an passé, et afin de fournir aux bénévoles des moyens d'interaction diversifiés et de qualité, nous avons enrichi la collection de JAME avec :

- des jeux de société favorisant les inférences, l'observation, l'apprentissage des sons et de la lecture;
- du matériel tel que des surligneurs pour la lecture permettant aux élèves dyslexiques d'isoler les lignes à lire;
- des objets à manipuler favorisant dextérité, la concentration, permettant d'évacuer le stress et réduire l'anxiété;
- des toutous « Amilourds » exerçant une pression apaisante sur les genoux de l'enfant visant à améliorer sa concentration et favoriser sa relaxation, notamment pour des enfants hyperactifs.

53 personnes présentes.

«Les formations continues qui nous sont offertes à JAME sont diversifiées et m'apportent toujours de nouvelles connaissances. Depuis que je suis bénévole lectrice, j'ai beaucoup appris, et je m'en sers lors de mes rencontres avec les enfants.»

***Diane**, bénévole de LaSalle depuis 5 ans.*

IMPLICATION DES BÉNÉVOLES

Nos bénévoles s'impliquent bien au-delà des jumelages!

- Merci à Lucie, pour la confection des trousses pédagogiques saisonnières, très appréciées des petits et des grands lecteurs!
- Merci à Francyne et Céline, pour la décoration de notre vitrine au centre Champlain;
- Merci à Anna, pour sa participation à la marche des 1000 parapluies de Centraide;
- Merci à Marika, pour l'organisation d'un lectur-o-thon (voir encadré ci-contre);
- Merci à Anne, qui sollicite annuellement son employeur dans le cadre d'un programme d'appui financier au bénévolat;
- Merci à Joëlle, et à ceux et celles qui nous partagent leur expérience de matériel pédagogique ou de trouvailles littéraires;
- Merci à Denise, pour son animation de lectures intergénérationnelles lors de la semaine « l'amitié n'a pas d'âge » à la maison des familles de LaSalle;
- Merci à Micheline et Nadège, pour leurs animations de lectures pour le comité parents de l'école Notre-Dame de Lourdes;
- Merci à Suzanne, pour son implication dans le comité 25 ans, pour la réalisation de capsules vidéo dans le cadre des 25 ans de JAME ainsi que pour l'installation technique lors du cocktail et de la fête de fin d'année;
- Merci à Luc, Érica, Francyne, Gilbert, Sonia, Claude, Diane, Céline, Rachel et Marc qui ont accepté d'être filmés en train de lire avec leur petit lecteur;
- Merci à Gilbert et tous ceux qui contribuent à la préparation, à l'installation et au rangement lors de la fête de fin d'année;
- Merci à tous ceux et celles qui, à chaque année, nous versent des dons financiers, font dons de livres personnels ou achetés pour les enfants de JAME;
- Merci à toutes les membres de notre C.A. pour leur soutien!

LECTUR-O-THON

Touchés et inspirés par la mission de JAME et par la passion de son équipe, une de nos bénévoles lectrices, Marika, ainsi que cinq de ses amis, ont eu envie de s'impliquer en organisant un événement et une levée de fonds pour souligner la 25ème année d'existence de JAME !

Ils ont donc organisé un Lectur-o-thon qui a eu lieu le 2 août 2015 à Verdun. Lors de cette journée, ils ont lu des histoires aux enfants et leur famille pendant 10 heures consécutives, accompagnés de musique et de maquillage.

De plus, ils ont incité leur entourage et la communauté à participer à une campagne de socio-financement, dont tous les profits (2500$) ont été directement versés à JAME. Ce montant a été alloué à la réalisation de plusieurs capsules vidéos présentant l'évolution de JAME à travers les années ainsi que la diversité et la portée actuelle de nos actions.

MERCI INFINIMENT !

FÊTE ET SORTIES FAMILIALES

Pour terminer en beauté sa 25ème année d'existence et pour souligner l'implication des bénévoles, l'effort des enfants et le soutien des parents, JAME a organisé une belle fête de fin d'année au parc Arthur-Therrien à Verdun. Malgré la température maussade, plus de 170 bénévoles, parents, enfants et partenaires ainsi que le maire de Verdun et trois élus de l'arrondissement ont participé à ce grand événement.

Comme d'habitude, chaque enfant a reçu un livre en cadeau ainsi que sa fratrie (au total, plus de 300 livres ont été distribués) et a participé à diverses activités et kiosques (yoga, jeu d'agilité, course à relais, dédicace, contes, etc.). Cette année encore, JAME s'est réjoui de la présence de l'illustrateur **Jacques Goldstyn** et de l'auteure **Suzanne Côté** qui ont été fortement appréciés par les bénévoles, les enfants et leurs parents.

Merci aux bénévoles qui s'impliquent avec JAME depuis :

- 10 ans : Claude D. Luc, Lucie Racine, Gilbert Letendre;
- 5 ans : Diane Drouin, Denise Trudeau, Michèle Picard, Claudette Pinard-Godin, Nathalie Dion.

Sorties culturelles et sportives à Montréal

AUTRES RÉALISATIONS

Animations pour les 0-5 ans, ateliers pour les parents, formations pour les intervenants, conception et diffusion de matériel pédagogique et de bibliographies thématiques… Notre éventail d'activités et de projets mis à la disposition de nos partenaires communautaires et institutionnels s'élargit et se bonifie d'année en année!

Projet « Lecteurs en herbe » (enfants 3-5 ans)

Depuis mai 2014, JAME, en partenariat avec le GRAME de Lachine, a mis en place un projet d'éveil à la lecture et d'initiation à la nature : « *Lecteurs en herbe* ». Une série d'ateliers thématiques a été offerte pendant dix mois à 96 enfants de Lachine-Est et de St-Pierre provenant de 7 milieux de garde et de deux classes de maternelle. Le grand intérêt des enfants ainsi que les évaluations élogieuses des éducatrices nous encouragent à étendre le projet à d'autres territoires dans un avenir proche.

80 ateliers donnés

96 enfants rejoints

Tentes de lecture nomades (enfants 0-8 ans)

Organisées par la Table de concertation en petite enfance de Dorval-Lachine et animées par JAME (4 tentes) et les Bibliothèques de Lachine (4 tentes), les tentes de lecture nomades ont connu un fort succès dans les parcs de Lachine durant l'été 2015. Selon une programmation établie et diffusée à l'avance, les familles, ainsi qu'un grand nombre de milieux de garde, ont pu écouter de belles histoires tous les jeudis matin des mois de juillet et août, de 10h à 12h.

8 tentes de lecture

100 enfants rejoints

Gourmands de lecture (parents-enfants 0-5 ans)

Comment stimuler l'intérêt pour la lecture auprès de familles où la lecture n'est pas présente? Développé pour répondre expressément à cet objectif, cet atelier combine les plaisirs de la lecture et ceux de la pâtisserie, pour le bonheur des petits et des grands! Les parents apprennent d'abord à fabriquer les personnages d'un conte en pâte à sucre (fondant), puis les enfants les rejoignent pour écouter la lecture de ce conte par une de nos animatrices et croquer ensuite dans leur personnage préféré!

4 ateliers donnés

35 familles rejointes

Projet « Arts et Lettres, stimulation précoce » (parents-enfants 0-5 ans)

Depuis avril 2016, en partenariat avec Revitalisation St-Pierre (CRUISP), JAME est porteur d'un projet visant à favoriser l'alphabétisation familiale et la stimulation précoce via la créativité artistique auprès de familles anglophones du quartier, principalement issues de la communauté caribéenne. Une session de deux heures par semaine (animation de lecture-dîner-activité artistique) est proposée aux parents et leurs enfants de 0-5 ans, durant 8 semaines. JAME contribue à ce projet en donnant des ateliers aux parents et en confectionnant des sacs d'histoires en anglais pour la maison, en lien avec les thèmes abordés durant les sessions.

12 ateliers donnés

10 Sacs d'histoires

Atelier « Le bilinguisme de mon enfant » (parents d'enfants 0-5 ans)

Plusieurs parents qui ne parlent pas français à la maison sont inquiets par rapport aux défis que présente le plurilinguisme pour leur enfant. Dans cet atelier qui gagne en popularité, nous abordons avec eux le processus d'acquisition du langage, les étapes d'apprentissage d'une deuxième langue ainsi que le rôle du parent. Nous présentons également les livres à découvrir et les outils pédagogiques à utiliser pour stimuler l'apprentissage du français tout en valorisant leur langue et culture d'origine. Cette année, nous l'avons donné à 9 reprises à St-Léonard, Ahunstic, Verdun et St-Pierre.

9 ateliers donnés

75 parents rejoints

Atelier « Mieux lire pour Mieux réussir » (parents de jeunes 9-12 ans)

À la demande de notre partenaire verdunois « Toujours Ensemble », nous avons adapté et donné cet atelier (conçu à l'origine pour des parents d'enfants de 6 à 9 ans) afin de répondre aux besoins de parents d'élèves du troisième cycle du primaire. Comment inciter des pré-adolescents à lire davantage, comment stimuler leur intérêt et quoi leur proposer? Lors de cet échange très fructueux, les parents ont reçu plusieurs « trucs » à appliquer à la maison ainsi qu'une bibliographie spécialement conçue pour eux.

1 atelier donné

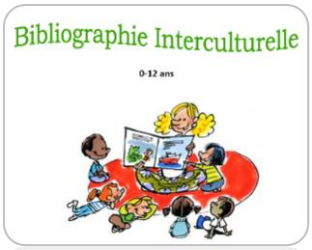
12 parents rejoints

Sacs d'histoires (parents-enfants 0-5 ans)

Spécialement confectionnés pour les parents faibles lecteurs ou allophones et diffusés parmi les familles de nos partenaires communautaires, ces sacs d'histoires thématiques permettent une activité de lecture clé-en-main à la maison. Chaque sac contient deux livres et une suggestion d'activité liée au thème afin de stimuler la lecture en famille. Cette année, nous en avons réalisé une quarantaine pour les secteurs de Lachine et LaSalle, ainsi que 24 pour le projet *Lecteurs en herbe*.

64 sacs réalisés

500 familles rejointes



Bibliographies thématiques (intervenants)

À la demande de plusieurs de nos partenaires, nous produisons régulièrement des bibliographies afin de les outiller pour intervenir plus efficacement auprès des jeunes enfants. Cette année, nous avons conçu deux nouvelles thématiques:

- « bibliographie interculturelle » : livres plurilingues, sans texte, qui abordent la différence, qui jouent avec la langue, afin d'éveiller les enfants à la diversité culturelle et linguistique;
- « bibliographie 9-12 ans », ciblant des pré-adolescents du troisième cycle du primaire.

2 nouvelles biblios

70 intervenants rejoints

Trousses thématiques de lecture (enfants 4-7 ans)

Devant le succès de nos 20 trousses d'éveil à la lecture et à l'écriture pour les 0-5 ans, les écoles membres de la TPE Dorval-Lachine nous ont confié le mandat de concevoir des trousses pour des enfants scolarisés (pré-maternelle 4 ans, maternelle 5 ans et premier cycle du primaire). Nous avons choisi trois thèmes accrocheurs, validés par les directions d'école : « le livre », « l'amitié » et « l'écologie ». Composées de trois livres et de suggestions d'activités en lien avec le thème, ces trousses circuleront dans les classes des 7 écoles primaires de Lachine dès l'automne 2016.

3 trousses réalisées

7 écoles rejointes

Formation : « Éveil à la lecture en milieu pluriethnique et plurilingue »

À l'automne 2015, grâce aux recommandations du comité régional PAÉLÉ, nous avons été approchés par la Direction de la santé publique qui était à la recherche de formations pour les intervenants lavallois devant s'adapter et mieux s'outiller face à une réalité plurilingue grandissante. En mars dernier, nous avons donc donné cette formation à Laval Ouest, devant une cinquantaine de professionnels de milieux diversifiés (Commission scolaire, bibliothèques, CPE, organismes familles, etc.). Par ailleurs, au printemps 2016, nous avons également offert cette formation à deux groupes d'intervenants de Lachine.

3 ateliers donnés

66 intervenants rejoints

Comptabilité par projet

Chaque programme, atelier ou projet de JAME a bien sûr un coût (heures, matériel, déplacements, etc.). Dans le tableau ci-dessous, on constate sans surprise que c'est le programme phare de JAME où les ressources sont le plus investies. Les heures pour la recherche et développement, puis la réalisation de nouveaux projets y sont aussi comptabilisées. Enfin, les dépenses de base (loyer, assurance, internet, etc.) sont amorties de façon proportionnelle à chaque programme.

Soutien en lecture à domicile; 5-12 ans	160 000 $
Animations d'éveil à la lecture et à l'écriture; 0-5 ans	20 000 $
Ateliers aux parents	18 000 $
Formations aux intervenants	5 000$
Conception d'outils pédagogiques (trousses thématiques, sacs d'histoires, bibliographies, etc.)	30 000 $

Tables de concertation

Chaque année, JAME est sollicité par plusieurs comités et tables de concertation de notre territoire. Certaines tables regroupent tous les acteurs du milieu autour d'un enjeu tel que l'éducation, l'ÉLÉ, le développement social et lutte à la pauvreté alors que d'autres regroupent les acteurs autour d'une population visée, i.e. la petite enfance. Ensemble, nous dressons un diagnostic des besoins dans le quartier et nous mettons en place des actions concertées pour y répondre. En 2015-2016, nous nous sommes impliqués de façon active dans les concertations suivantes :

Table de concertation petite enfance (TPE) de Dorval-Lachine 15 réunions		**Table d'action et de concertation en petite enfance de LaSalle** 13 réunions		**Table de concertation famille de Verdun** 12 réunions
Comité ÉLÉ de la TPE de Dorval-Lachine 6 réunions		**Comité Besoin des enfants de la TAC de LaSalle** 2 réunions		**Comité de coordination de la Table Famille de Verdun** 10 réunions
Comité de coordination TPE de Dorval-Lachine 6 rencontres		**Comité de suivi du plan de développement social de Verdun** 2 réunions		**Concertation en développement social de Verdun (CDSV); déléguée de la Table famille** 5 réunions
Comité Habilités Pro-Sociales de la TPE de Dorval-Lachine 2 réunions		**CDSV – comité exécutif** 11 réunions		**Comité éducation et scolarisation de la CDSV** 6 réunions

COCKTAIL 25 ANS

25 ans de lecture, de jumelages et d'implication dans la communauté… L'année 2015-2016 fut un moment particulier dans l'histoire de l'organisme car JAME a fêté son 25ème anniversaire.

À cette occasion, nous avons organisé un cocktail qui a eu lieu à la mairie de Verdun, le 18 mai 2016. Nous avons été très honorés de la présence du maire de Verdun, des élus de l'arrondissement, de nos partenaires communautaires, de plusieurs bailleurs de fonds, de nombreux bénévoles lecteurs et lectrices, des fondateurs de JAME y compris des membres du C.A. fondateur de l'organisme, les premières coordonnatrices dès 1991 et bien sûr, l'équipe et les membres actuels de notre Conseil d'administration.
Débutant avec le mot de bienvenue du maire de Verdun, Jean-François Parenteau, suivi du témoignage touchant de Grégoire Côté concernant son parcours en tant que fondateur de JAME, la soirée s'est poursuivie avec les félicitations de la présidente du C.A., Nicole Girard, adressées à l'équipe et à tous les bénévoles lecteurs pour leur dévouement. Elle a rappelé les enjeux liés au cycle de la pauvreté et à la persévérance scolaire pour notre société puis a terminé en soulignant avec fierté que l'implication de nos nombreux bénévoles leur a valu le *Prix Solidaires de l'engagement citoyen de* Centraide. Par la suite, la directrice de l'organisme, Patricia Bossy, a retracé un émouvant historique de JAME tout en remerciant les pionniers et partenaires de longue date, avant de céder la place à une présentation vidéo réalisée par Suzanne Côté, animatrice professionnelle et bénévole à JAME depuis plusieurs années.

Durant le cocktail, nos 90 invités ont eu l'occasion d'échanger entre eux, de partager leur expérience et de se retrouver « en famille » entre anciens et nouveaux amis de JAME. Chacun s'est vu confier la mission de devenir à son tour « Passeur de livres », en sélectionnant un ouvrage parmi un grand choix de livres et en l'offrant par la suite à un enfant de son entourage. Nous avons reçu les félicitations de plusieurs partenaires pour la chaleureuse ambiance communautaire de la soirée, agrémentée de bouchées faites maison, de bon vin et de fromage, sans oublier la décoration directement liée à notre mission : livres, marionnettes, jeux et matériel pédagogique décoraient les tables. Même le délicieux dessert, des cake pops colorés et décorés de mini-livres, rappelait la mission de JAME dans la communauté.

Merci à ceux et celles qui ont contribué au succès de la soirée ainsi qu'à toutes les personnes qui ont forgé la personnalité de notre bel organisme à travers les 25 dernières années!

«Mon plus beau cadeau de la soirée est de constater que, 25 ans plus tard, JAME existe toujours et se porte à merveille».

***Hélène Morin**, première coordonnatrice du volet francophone de JAME dès 1991*

Mot de la fin

Une équipe de choc! De g. à d. : Radostina Stoyanova, adjointe administrative; Svetlana Rusnac et Audrey Archambault, coordonnatrices pédagogiques; Patricia Bossy, directrice

L'année de nos 25 ans fut une année exceptionnelle à bien des égards! Au début de l'année, nous étions une douzaine à nous retirer pendant deux jours en Lac-à-l'Épaule pour rêver le JAME des prochaines décennies. Quelle belle façon énergisante de commencer l'année!

Puis, notre équipe a grossi de 33% à l'automne. Oui, nous sommes passées de trois à quatre employées avec l'arrivée de Radostina (Tina) comme adjointe administrative. Depuis quelques années, la charge de travail de nos deux coordonnatrices pédagogiques, Audrey et Svetlana, s'est beaucoup alourdie à cause du nombre grandissant de jumelages qu'elles effectuent mais surtout à cause des ateliers, formations et outils pédagogiques qui se sont ajoutés à leurs responsabilités. L'arrivée de Tina fut donc un vent de fraîcheur et un soutien essentiel dont nous ne saurions plus nous priver.

Par ailleurs, nous avons entamé cette année un grand chantier de réflexion sur le nom de notre organisme. Fondé dans la foulée des activités de l'année internationale de l'alphabétisation (1990), les pionniers ont choisi le nom « J'apprends avec mon enfant » car ils visaient au départ les enfants d'adultes en alphabétisation. La réalité du terrain en a voulu autrement à travers les années, mais le nom est resté. Fait intéressant: ce fut un projet pilote qui devait durer trois ans. 25 ans plus tard, les besoins sont tout aussi grands et la mission de JAME toute aussi pertinente !

Nous sommes aussi très fiers de la place qu'occupe JAME aujourd'hui dans le monde de l'éducation au Québec. Cette année, JAME a été sollicité pour participer au Comité de travail sur la persévérance scolaire mené par Mme Diane de Courcy et comprenant de nombreux partenaires de la société civile et du milieu scolaire. De plus, nous étions le seul groupe communautaire québécois invité par Mme Françoise Armand, la grande spécialiste de l'intervention en milieu pluriethnique et plurilingue à une journée de réflexion au département de l'Éducation à l'UdeM avec une vingtaine de chercheurs venus de France, des États-Unis et de l'Ouest-Canadien. Enfin, nous avons également participé à des rencontres de réflexion avec notre partenaire, la Fondation Chagnon (Avenir d'enfants) et des chercheurs universitaires sur l'importance d'agir auprès des enfants de 0-5 ans en situation de pauvreté afin d'assurer à long terme leur développement global.

Enfin, j'aimerais remercier chaleureusement un allié important de JAME, Jacques Goldstyn, qui met son grand talent au service de notre organisme depuis une douzaine d'années. Auteur et bédéiste (et finaliste par deux fois cette année pour le *Prix TD de la littérature canadienne pour l'enfance et la jeunesse 2016* - bravo!) Jacques répond toujours à l'appel. Que ce soit lors de notre fête annuelle ou lorsqu'il nous faut un nouveau dessin pour un projet particulier ou bien une animation pour des élèves en difficulté (notamment à l'École Lévis-Sauvé pendant la Semaine de la persévérance scolaire), nous pouvons toujours compter sur Jacques. Merci de tout cœur !

En ce 25e anniversaire, j'aimerais aussi remercier tout particulièrement celles qui m'ont engagée il y a bientôt 10 ans et qui m'ont insufflée la passion de notre mission. Merci à Gillian et à Michaela de m'avoir surtout inspirée, fait confiance et soutenue tout au long (et encore) de cette belle aventure! Vous avez posé les jalons d'un organisme communautaire qui a pris son envol tout comme les enfants de JAME qui, chaque année, découvrent le plaisir de lire et le goût de la réussite. Merci et longue vie à JAME!!

Patricia Bossy
Directrice, JAME

2015-2016 en photos

Centraide du Grand Montréal

Centraide

AVENIR D'ENFANTS DES COMMUNAUTÉS ENGAGÉES

McKESSON

Commission scolaire de Montréal

Prévention Fondation Lucie et André Chagnon

FONDATION DESJARDINS-MOREAU

Rêve d'Esther

Ville de Montréal

BONHOMMEALUNETTES.ORG 1.514.303.4315

COMMISSION SCOLAIRE MARGUERITE-BOURGEOYS

Centre de santé et de services sociaux de Dorval-Lachine-LaSalle

CCR

1201, RUE ARGYLE, BUREAU 203

VERDUN (QUÉBEC) H4H 1V4

TÉL : 514-765-7686 POSTE 7017

JAME@JAPPRENDSAVECMONENFANT.ORG

j'apprends avec mon enfant

WWW.JAPPRENDSAVECMONENFANT.ORG